ALTEC LANSING®



AHP612

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario

ALTEC LANSING AHP612 WIRELESS STEREO HEADPHONES

Box Contents

- Wireless stereo headphones
- Transmitter/charging base
- RCA cable
- 3.5 mm Y-adapter cable
- 3 AAA NiMH rechargeable batteries
- AC power adapter
- User's manual and quick connect card

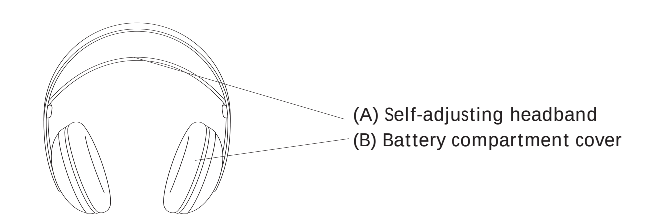
Introduction

The AHP612 headphones expand and enhance your enjoyment of music or TV sound. Like FM radio, the 900MHz signal travels with ease through walls, floors, ceilings and other obstacles, delivering high quality stereo sound to virtually anywhere inside the house or out.

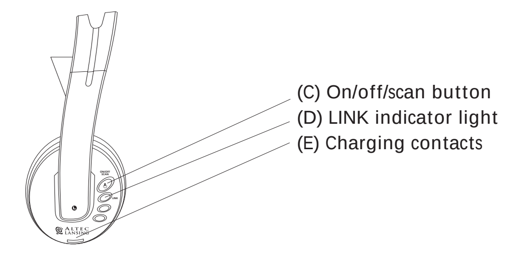
Delivering drift- and static-free reception along with outstanding range — up to 150 feet (Range may vary according to environment) — the possibilities for enjoying your AHP612 headphones are nearly unlimited.

The AHP612 headphones are compatible with most audio sources, such as TVs, DVD players, VCRs, A/V receivers/amps, stereos, computers, and portable devices (CD players, cassette players, MP3s etc.).

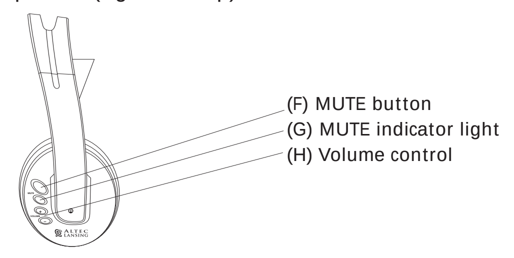
Location of Functions



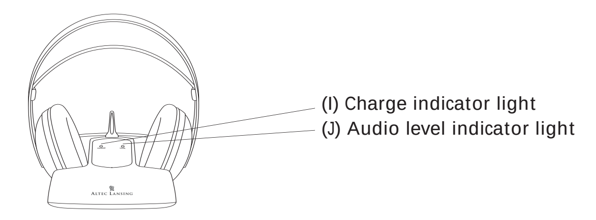
Headphones (left ear cup)



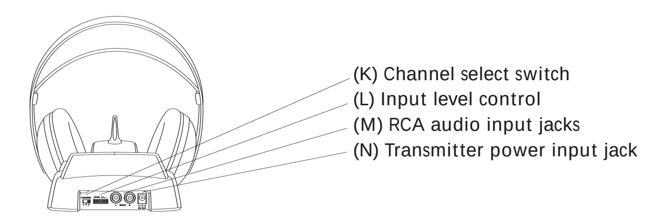
Headphones (right ear cup)



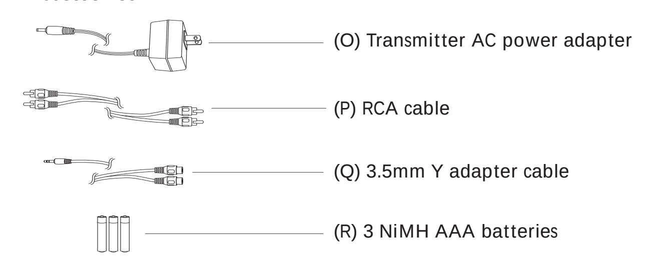
Transmitter Front View:



Transmitter Back View:



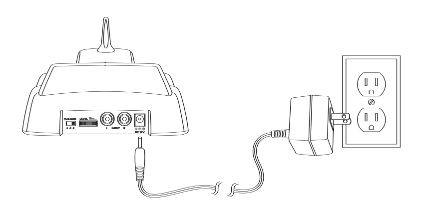
Accessories:



Connecting the Headphone System

Powering the Transmitter

Connect the small, round plug from the transmitter AC power adapter (O) to the transmitter power input jack (N) and plug the other end of the transmitter AC power adapter (O) into any standard 120V AC wall outlet.



Note: There is no transmitter ON/OFF switch. The transmitter is designed to be left plugged in and powered at all times. If you do not intend to use the AHP612 headphones for an extended period of time, you may wish to unplug the transmitter AC power adapter.

Connecting to an AV receiver or television

- Locate the included red and white RCA cable (P).
- Connect one end of the RCA cable (P) to the matching red and white RCA audio input jacks (M) located on the back of the transmitter, and the other end to the back of your AV receiver.

Connecting to a computer:

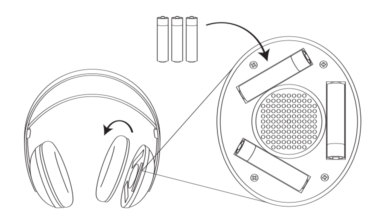
- Locate the included red and white RCA cable (P) and 3.5mm Y-adapter cable (Q).
- Connect the Y-adapter cable's 3.5mm plug (Q) to the audio output jack on your computer.
- Connect one end of the RCA cable (P) to the matching red and white RCA jacks on the Y-adapter cable (Q), and the other end to the matching red and white RCA jacks located on the back of the transmitter (M).

Warning: This product is designed to work with line level outputs or headphone outputs only. DO NOT connect it directly to speaker outputs as it will permanently damage the transmitter.

Powering the Headphones

The AHP612 headphones can be powered by three rechargeable AAA Nickel Metal Hydride (Ni-MH) batteries (supplied, (R)) or any other NiCd or alkaline batteries.

Inserting the Batteries



1. Remove the left ear-cushion.
2. Insert batteries following polarity ("+" and "–") as diagrammed inside the battery compartment.

Charging batteries

- Make sure that the headphones' "ON/OFF/SCAN" button (C) is turned off and the LINK indicator light is unlit.
- Place the headphones on the transmitter, ensuring that the charging contacts (E) on the left ear cup sit securely on the charging contacts on the transmitter base. The CHARGE indicator light (I) on the transmitter will turn on when the headphones are seated properly.

Charging Schedule:

Use: Charge Time: Average 10–12 hours
Play Time: 6–8 hours*

*Play time as shown above reflects use of batteries in good condition.

Warnings:

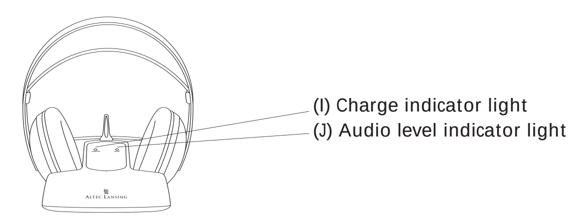
- The AHP612 headphones can also be powered by three AAA alkaline batteries (not included). You may experience slightly longer play time with alkaline batteries, but you will not be able to recharge them, as you can with the supplied NiMH or NiCd rechargeable batteries.
- The AHP612 built-in charger will charge rechargeable NiMH (supplied, (R)) or NiCd batteries only. DO NOT attempt to charge any other batteries except those specified above.
- The included NiMH batteries can be charged at any time, without any adverse memory effect, whereas NiCd batteries must be fully discharged before they can be recharged in order to avoid a reduction in performance. For this reason we recommend continued use of the supplied NiMH.
- Over time, with repeated use, even Ni-MH batteries will eventually wear out. If, after a full charge, you notice a) dramatically decreased playing time, b) the power indicator light begins to dim quickly and/or c) static interference occurs within a short time of turning the headphones on, it may be time to replace the batteries.

Notes:

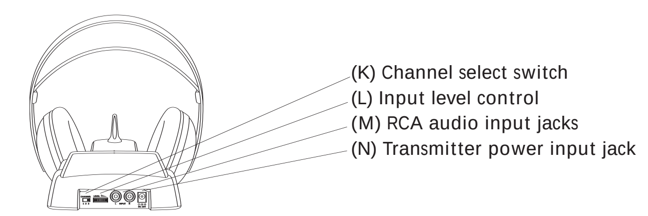
- The charger will not overcharge the batteries if left to charge longer than shown above. However, if you do not intend to use the headphones for an extended period of time, it is recommended that you unplug the transmitter from the AC power outlet.
- Battery life depends on frequency of use, time, and care.

Adjusting the Transmitter

Transmitter Front View:



Transmitter Back View:



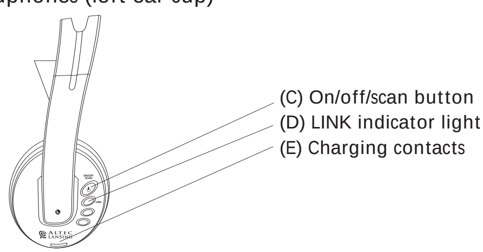
- Turn ON your audio source (i.e., A/V receiver, TV, portable CD player, etc.) and play music at a normal listening volume.
- Set the channel select switch (K) on the back of the transmitter to 1, 2 or 3. The transmitter provides three different broadcasting frequencies. In the event that you experience poor reception or interference, try choosing a different frequency by moving the channel select switch to another position.
- Turn the input level control (L) down (all the way to the left — your left when looking at the front of the transmitter).
- Check the audio level indicator light (J) on the front of the transmitter. If the light flickers intermittently (about half the time), proceed to the next section. If the light does not blink or is flickering very rapidly, turn the input level control (L) slowly up (to the right — your right when looking at the front of the transmitter) until the light flickers intermittently.

Note: if the light does not flicker, please check the following:

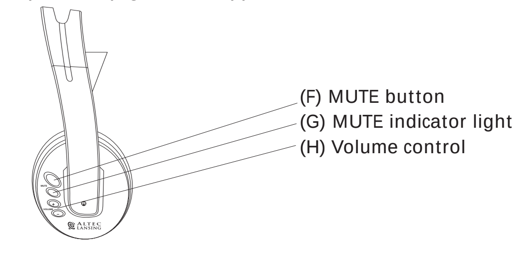
- Confirm that the transmitter AC power adapter (O) is securely connected.
- Confirm that the audio input cable coming out of the transmitter is securely connected to the audio source output (TV, A/V receiver, etc.).
- Turn the input level control (L) slowly up (to the right — your right when looking at the front of the transmitter) and check if the transmitter is connected to a variable audio output, such as a headphone jack or TV audio output. Adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the audio level indicator light (J) flickers intermittently. If you are unclear as to the kind of output (variable or fixed) you are using, please see the section entitled MORE HELPFUL INFORMATION.

Tuning the Headphones

Headphones (left ear cup)



Headphones (right ear cup)



1. Push the ON/OFF/SCAN button (C) on the headphones to turn the headphones on. The LINK indicator light (E) will turn red. The LINK indicator light (D) will turn amber, indicating that the headphones are tuned to the transmitter. You should hear sound coming from the headphones.
2. Adjust the volume (H) as desired.
3. The headphones will automatically retune if they lose the signal from the transmitter. However, you can also push the ON/OFF/SCAN button (C) to retune the headphones at any time. Allow 10 to 15 seconds for the headphones to lock into the transmitter. The amber “tuned” indicator light will come on after the headphones have been successfully tuned.

Note: Interference in the form of static and/or distortion can sometimes be heard. If this occurs, confirm the transmitter/headphone adjustments and indicators. If the problem persists, refer to the Troubleshooting section of this manual.

Turning the Headphones Off

- Press and hold the ON/OFF/SCAN button (C) for about 2 seconds to turn the headphones OFF. The LINK indicator light (E) will go off to indicate that the headphones have been turned OFF.
- Place the headphones on the transmitter to recharge the batteries.

Note: Only the rechargeable NiMH and NiCd batteries can be charged. Please refer to the Charging Batteries section of this manual for detailed instructions.

Muting the Headphones

- Press the MUTE button (F) to mute the headphones. The MUTE indicator light (G) will turn on to indicate that the headphones have been muted.
- Press the MUTE button (F) again to turn off the mute function.

More Helpful Information

About Fixed-Level Audio Outputs:

A fixed-level, or line-level audio output is considered ideal since it provides an audio signal unchanged by adjustments to the audio source volume control.

Hint: Fixed-level audio outputs from stereo receivers/amps will typically be designated as Tape, Tape 1, and Tape 2 outputs, or VCR audio output connections. These outputs are frequently marked on A/V equipment as ‘TAPE OUTPUT,’ ‘TAPE OUT,’ ‘TAPE REC, or ‘TAPE RECORD or REC OUT.’

Please note: Jacks labeled PHONO, CD, LD, DVD or tape or VCR playback (PB) are INPUTS and will not work with the transmitter. Fixed-level outputs from TVs are usually marked as ‘Constant,’ ‘Fixed,’ or ‘Select.’ If they are not marked as such, they are probably variable outputs (see “About Variable-Level Audio Outputs” below). Outputs from VCRs are almost always fixed.

Hint: When connecting to the audio outputs of a VCR, remember that the VCR must be playing a tape or showing a TV channel for sound to be produced.

About Variable-Level Audio Outputs:

A variable-level output, such as a headphone jack or certain line audio outputs, provides an audio signal that changes with the volume level set on the audio source. As the volume of the audio source is adjusted up and down, so does the audio signal strength sent to the transmitter. This can affect the quality of sound generated by the headphones, and may require an adjustment of the volume level of the audio source to produce a signal strong enough for the transmitter.

Hint: On most bookshelf-type or compact stereo systems, inserting a headphone plug into the headphone jack results in automatic cut-off of the regular, or hard-wired speakers.

Hint: Most TVs, regardless of age or price, have variable outputs. If you are unsure which of your TV audio outputs is fixed, refer to the TV instruction manual. Some TVs have outputs that can switch between variable and fixed. When given a choice, fixed is always recommended.

Troubleshooting

The following troubleshooting guide takes you through some of the more common problems associated with the installation and/or operation of these wireless headphones. If the problem persists, please call 1-800-732-6866 and a knowledgeable customer service representative will assist you.

issue	cause and solution
No Sound	Check that the transmitter AC power adapter (O) is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC adapter is firmly connected to the transmitter power input jack (N).
	Confirm that the headphones are turned ON and tuned to the transmitter — the amber LINK indicator light should be glowing steadily.
	Confirm that the mute function is off by pressing the MUTE button (F) on and off. The MUTE indicator light (G) should be turned off.
	Check that the AAA batteries are fresh and inserted with correct polarity (+, –).
	Check that the audio source component (stereo, TV, etc.) is turned on and transmitting sound as it normally should.
	Check that the headphones volume is turned up (H).
	If you are using a Tape 2 Monitor output from your receiver/amp as the audio output, check that you have pressed the Tape Monitor/Tape 2 button on the front of the receiver. This will turn on the Tape 2 outputs, which may not have been active.
No Sound/ Distortion/Static	Check that the audio level indicator light (J) is flickering intermittently. If the light is not intermittent and you know you are using a fixed level audio source, play music on your audio source while adjusting the input level control on the back of the transmitter. Adjust the level control until the light begins to blink intermittently again. OR
	If the transmitter is connected to a variable output, make sure the input level control (L) is turned up (all the way to the right — your right when looking at the front of the transmitter), and adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the light flicker intermittently.
	Change the position of the channel select switch (K) to change the operating frequency. The headphones will detect the loss of signal and retune automatically. However, you can also press the ON/OFF/SCAN button once to make the headphones retune.
	Change the location of the transmitter. Place it as high and away from obstructions as possible. Avoid placing the transmitter directly on top of or behind a TV.
	Move the transmitter and headphones closer together. Sending the signal through certain materials, such as glass, tile, and metal, can decrease the effective transmitting distance of the system.

Specifications & Features

Transmitter

- Omni-directional
- Effective transmitting range: up to 150 feet*
- Adjustable audio level input
- 3 selectable broadcast frequencies (between 912.5 and 914.5 MHz)
- Line-level, stereo audio input with RCA inputs (3.5mm Y-adapter cable included)
- UL-listed AC power adapter

Headphones

- Push-button, auto-lock tuning
- Volume control
- 40 mm Mylar® driver elements
- Frequency response: 30 Hz – 20 kHz
- Signal-to-noise ratio > 55dB
- Stereo separation > 20dB
- Distortion: < 1.5%
- *Maximum range; results may vary according to environment.
- This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference; and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.
- Features and specifications subject to change without notice.

Warranty

Altec Lansing Technologies, Inc.
One Year Limited Warranty

(Two-Year Limited Warranty In The European Union and Asia)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from **www.alteclansing.com**.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

Customer Service

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at **www.alteclansing.com**. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at **www.alteclansing.com** and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at **www.alteclansing.com**.

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit **www.alteclansing.com** and click on your region.

Casque stéréo sans fil AHP612 Altec Lansing

Contenu de l'emballage

- Casque stéréo sans fil
- Émetteur/base de chargement
- Câble RCA
- Câble adaptateur en Y 3,5 mm
- 3 piles rechargeables NiMH AAA
- Adaptateur secteur CA
- Manuel d'utilisation et carte de raccordement rapide

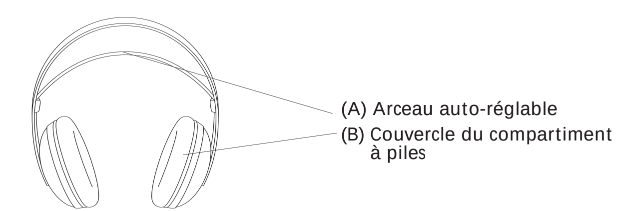
Introduction

Le casque AHP612 vous permet de tirer le meilleur du son de vos systèmes audio et vidéo. Tel que la radio FM, le signal 900MHz voyage facilement à travers les murs, le sol, les plafonds et autres obstacles, délivrant un son stéréo haute qualité pratiquement n'importe où, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

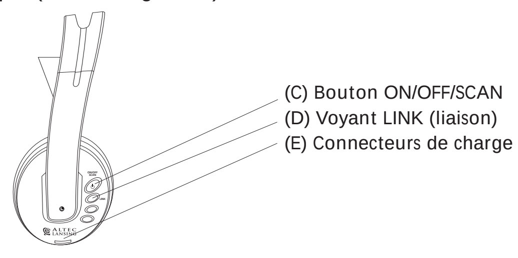
Offrant une réception sans parasites et sans dérive à la plage exceptionnelle — jusqu'à 45 mètres (la plage peut varier selon l'environnement) — vos opportunités de profiter de votre casque AHP612 sont quasiment illimitées.

Le casque AHP612 est compatible avec la plupart des sources audio, telles que la télévision, les lecteurs de DVD, les magnétoscopes, les récepteurs/amplificateurs audiovisuels, les chaînes stéréo, les ordinateurs et les dispositifs portables (lecteurs de CD, lecteurs de cassette, lecteurs MP3 etc.)

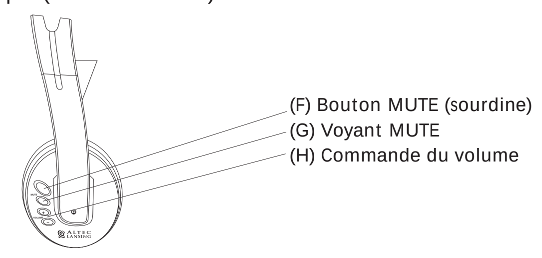
Emplacement des fonctions



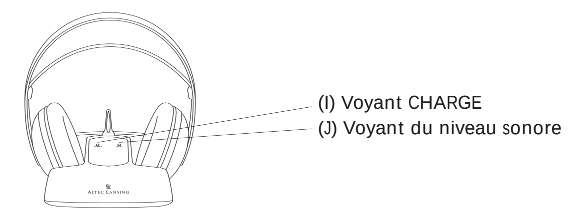
Casque (oreillette gauche)



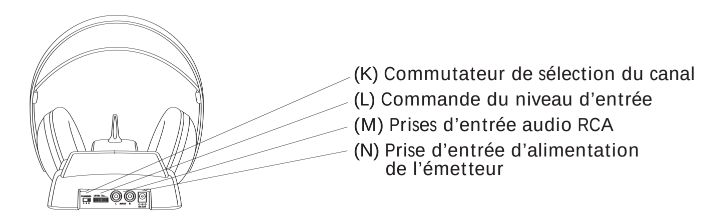
Casque (oreillette droite)



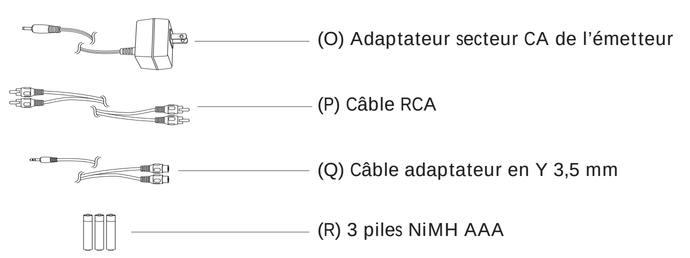
Vue avant de l'émetteur :



Vue arrière de l'émetteur :



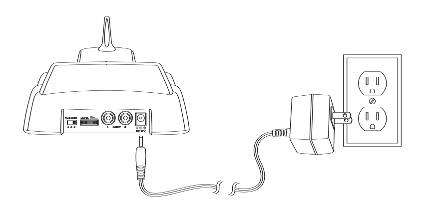
Accessoires :



Connexion du casque

Alimentation de l'émetteur

Connectez la petite fiche ronde de l'adaptateur secteur CA de l'émetteur (O) à la prise d'entrée d'alimentation de l'émetteur (N) et branchez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur CA de l'émetteur (O) dans une prise murale CA 120V standard.



Remarque : Il n'existe pas d'interrupteur pour l'émetteur. L'émetteur est conçu pour rester branché et être mis sous tension à tout moment. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le casque AHP612 pendant une période de temps prolongée, vous pouvez souhaiter débrancher l'adaptateur secteur CA de l'émetteur.

Connexion à un récepteur audiovisuel ou à une télévision

- Localisez le câble RCA rouge et blanc fourni (P).
- Connectez une extrémité du câble RCA (P) aux prises d'entrée audio RCA rouges et blanches correspondantes (M) situées à l'arrière de l'émetteur et l'autre extrémité à l'arrière de votre récepteur audiovisuel.

Connexion à un ordinateur :

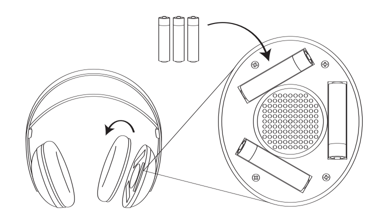
- Localisez le câble RCA rouge et blanc fourni (P) et le câble adaptateur en Y 3,5 mm (Q).
- Connectez la fiche du câble adaptateur en Y 3,5 mm (Q) à la prise de sortie audio de votre ordinateur.
- Connectez une extrémité du câble RCA (P) aux prises RCA blanches et rouges correspondantes sur le câble adaptateur en Y (Q) et l'autre extrémité aux prises RCA blanches et rouges correspondantes situées à l'arrière de l'émetteur (M).

Avertissement : Ce produit est conçu pour fonctionner avec des sorties de niveau de ligne ou des sorties de casque uniquement. NE PAS CONNECTER directement aux sorties pour enceintes, l'émetteur serait irrémédiablement endommagé.

Alimentation du casque

Le casque AHP612 peut être alimenté par trois piles rechargeables NiMH (nickel-métal-hydrure) AAA fournies (R) ou autres piles NiCd ou alcalines.

Insertion des piles



1. Retirez le coussinet gauche.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (« + » et « – ») comme illustré dans le compartiment à piles.

Chargement des piles

- Vérifiez que le bouton « ON/OFF/SCAN » (C) du casque est sur OFF et que le voyant LINK est éteint.
- Placez le casque sur l'émetteur, en vérifiant que les connecteurs de charge (E) sur l'oreillette gauche sont bien emboîtés sur les connecteurs de charge de la base de l'émetteur. Le voyant CHARGE (I) de l'émetteur s'allume une fois le casque installé correctement.

Durée de chargement :

Utilisation : Temps nécessaire au chargement : 10 à 12 heures en moyenne
Durée de fonctionnement : 6 à 8 heures*

*La durée de fonctionnement susmentionnée reflète l'utilisation de piles en bon état.

Avertissements :

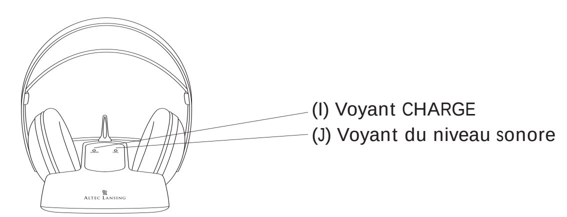
- Le casque AHP612 peut également être alimenté par trois piles alcalines AAA (non fournies). Il est possible que la durée de fonctionnement soit légèrement plus longue si vous utilisez des piles alcalines, toutefois, contrairement aux piles NiMH (fournies) ou NiCd, celles-ci ne sont pas rechargeables.
- Le chargeur intégré du casque AHP612 chargera les piles rechargeables NiMH fournies (R) ou NiCd uniquement. N'ESSAYEZ PAS de charger des piles autres que celles spécifiées ci-dessus.
- Les piles NiMH fournies peuvent être chargées à tout moment, sans effet mémoire irréversible, tandis que les piles NiCd doivent être entièrement déchargées avant de pouvoir être rechargées afin d'éviter une baisse de leur performance. C'est pourquoi nous vous recommandons une utilisation continue des piles NiMH fournies.
- Avec le temps et une utilisation répétée, même les piles NiMH finiront par se vider. Si, après une charge complète, vous remarquez a) que la durée de fonctionnement a considérablement diminué, b) que le voyant d'alimentation commence à perdre rapidement de son intensité et/ou c) que des parasites apparaissent peu de temps après la mise sous tension du casque, il est peut-être temps de remplacer les piles.

Remarques :

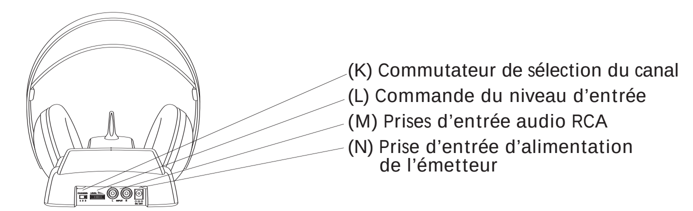
- Le chargeur ne surchargera pas les piles si vous laissez celles-ci en chargement pendant un temps de chargement supérieur au temps susmentionné. Toutefois, si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le casque pendant une période de temps prolongée, nous vous recommandons de débrancher l'émetteur de la prise d'alimentation CA.
- La durée de vie des piles dépend de la fréquence de l'utilisation, du temps d'utilisation et de l'entretien.

Réglage de l'émetteur

Vue avant de l'émetteur :



Vue arrière de l'émetteur :



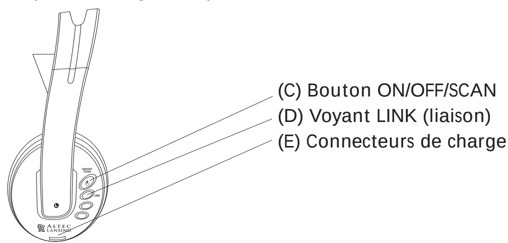
- Mettez votre source audio sous tension (par exemple votre récepteur audiovisuel, votre télévision, votre lecteur de CD portable, etc.) et lisez de la musique à un volume d'écoute normal.
- Réglez le commutateur de sélection du canal (K) à l'arrière de l'émetteur sur 1, 2 ou 3. L'émetteur délivre trois fréquences de radiodiffusion différentes. En cas de mauvaise réception ou d'interférences, choisissez une fréquence différente en plaçant le commutateur de sélection du canal sur une autre position.
- Baissez la commande du niveau d'entrée (L) (en tournant totalement à gauche — c'est à dire à votre gauche lorsque vous regardez l'avant de l'émetteur).
- Vérifiez le voyant du niveau sonore (J) à l'avant de l'émetteur. Si le voyant clignote par intermittence (environ la moitié du temps), passez à la section suivante. Si le voyant ne clignote pas ou s'il clignote très rapidement, augmentez légèrement la commande du niveau d'entrée (L) (en tournant vers la droite — c'est à dire votre droite lorsque vous regardez l'avant de l'émetteur) jusqu'à ce que le voyant clignote par intermittence.

Remarque : Si le voyant ne clignote pas, veuillez procéder comme suit :

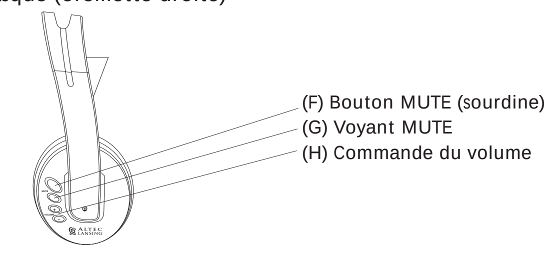
- Vérifiez que l'adaptateur secteur CA de l'émetteur (O) est bien connecté.
- Vérifiez que le câble d'entrée audio sortant de l'émetteur est bien connecté à la sortie de la source audio (télévision, récepteur audiovisuel, etc.).
- Augmentez légèrement la commande du niveau d'entrée (L) (en tournant vers la droite — c'est à dire votre droite lorsque vous regardez l'avant de l'émetteur) et vérifiez que l'émetteur est connecté à une sortie audio variable telle qu'une prise casque ou la sortie audio de votre télévision. Baissez ou augmentez le volume de la source audio de sorte que le voyant du niveau sonore (J) clignote par intermittence. Si vous avez des doutes concernant le type de sortie (variable ou fixe) que vous utilisez, veuillez vous reporter à la section intitulée AUTRES INFORMATIONS UTILES.

Syntonisation du casque

Casque (oreillette gauche)



Casque (oreillette droite)



1. Appuyez sur le bouton ON/OFF/SCAN (C) sur le casque pour mettre le casque sous tension. Le voyant LINK (D) devient rouge. Le voyant LINK (D) devient ambre, indiquant que le casque est syntonisé sur l'émetteur. Vous devez entendre un son émis par le casque.
2. Réglez le volume (H) comme souhaité.
3. Le casque se syntonise automatiquement en cas de perte du signal de l'émetteur. Toutefois, vous pouvez également appuyer sur le bouton ON/OFF/SCAN (C) pour syntoniser à nouveau le casque à tout moment. La syntonisation du casque sur l'émetteur peut demander 10 à 15 secondes. Le voyant ambre TUNED (syntonisé) s'allume une fois le casque syntonisé avec succès.

Remarque : Des interférences sous la forme de parasites et/ou de distorsions peuvent parfois être entendues. Si tel est le cas, vérifiez les réglages et les voyants de l'émetteur/du casque. Si le problème persiste, veuillez vous reporter à la section Dépannage de ce manuel.

Mise du casque hors tension

- Appuyez sur le bouton ON/OFF/SCAN (C) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour mettre le casque hors tension. Le voyant LINK (D) s'éteint, indiquant que le casque a été mis hors tension.
- Placez le casque sur l'émetteur pour recharger les piles.

Remarque : Seules les piles rechargeables NiMH et NiCd peuvent être chargées. Veuillez vous reporter à la section Chargement des piles de ce manuel pour obtenir des instructions détaillées.

Mise du casque en sourdine

- Appuyez sur le bouton MUTE (F) pour mettre le casque en sourdine. Le voyant MUTE (G) s'allume, indiquant que le casque a été mis en sourdine.
- Appuyez sur le bouton MUTE (F) une nouvelle fois pour désactiver la sourdine.

Autres informations utiles

À propos des sorties audio à niveau fixe :

Une sortie audio à niveau fixe ou de niveau de ligne est considérée comme idéale puisqu'elle délivre un signal audio inchangé par les réglages de la commande du volume de la source audio.

Observation : Les sorties audio à niveau fixe des amplificateurs/récepteurs stéréo sont généralement appelées sorties Tape, Tape 1 et Tape 2 ou connexions de sortie audio VCR. Ces sorties sont fréquemment marquées « TAPE OUTPUT », « TAPE OUT », « TAPE REC », « TAPE RECORD » ou « REC OUT » sur les équipements audiovisuels.

Notez que : Les prises étiquetées PHONO, CD, LD, DVD, TAPE ou VCR sont des ENTRÉES, elles ne sont pas compatibles avec l'émetteur. Les sorties à niveau fixe des télévisions sont généralement marquées « Constant », « Fixed » ou « Select ». Si elles ne sont pas marquées de la manière susmentionnée, il s'agit probablement de sorties variables (voir « À propos des sorties audio à niveau variable » ci-après). Les sorties des magnétoscopes sont presque toujours fixes.

Observation : Lors de la connexion à la sortie audio d'un magnétoscope, n'oubliez pas que le magnétoscope doit lire une cassette ou afficher une chaîne de télévision afin d'émettre un son.

À propos des sorties audio à niveau variable :

Une sortie à niveau variable, telle qu'une prise casque ou certaines sorties de ligne audio, délivre un signal audio qui change avec le niveau du volume défini sur la source audio. Si vous augmentez le volume de la source audio, la puissance du signal audio envoyé à l'émetteur est augmentée, si vous baissez le volume de la source audio, la puissance du signal audio envoyé à l'émetteur est réduite. Ceci peut affecter la qualité du son produit par le casque et nécessiter un réglage du niveau du volume de la source audio afin de produire un signal suffisamment puissant pour l'émetteur.

Observation : Sur la plupart des chaînes stéréo compactes, l'insertion de la fiche d'un casque dans la prise casque entraîne une coupure automatique des enceintes ordinaires câblées.

Observation : La plupart des télévisions, peu importe l'âge ou le prix, possèdent des sorties variables. Si vous avez des doutes concernant la sortie audio fixe de votre télévision, veuillez vous reporter au manuel d'instructions de la télévision. Certaines télévisions possèdent des sorties qui peuvent commuter entre variable et fixe. Si vous avez le choix, la sortie fixe est toujours recommandée.

Dépannage

Le guide de dépannage suivant vous présente les problèmes les plus courants associés à l'installation et/ou au fonctionnement de ce casque sans fil. Si le problème persiste, appelez le 1-800-732-6866, un représentant compétent de notre service clientèle vous assistera.

Problème	Cause et solution
Aucun son n'est émis	Vérifiez que l'adaptateur secteur CA de l'émetteur (O) est entièrement inséré dans la prise murale et que le cordon d'alimentation de l'adaptateur CA est fermement connecté à la prise d'entrée d'alimentation de l'émetteur (N).
	Vérifiez que le casque est sous tension et syntonisé sur l'émetteur — le voyant LINK ambre doit être allumé en permanence.
	Vérifiez que la sourdine est désactivée en activant et en désactivant le bouton MUTE (F). Le voyant MUTE (G) doit être éteint.
	Vérifiez que les piles AAA sont neuves et insérées en respectant la polarité (+, –).
	Vérifiez que la source audio (stéréo, TV, etc.) est sous tension et qu'elle émet un son comme à l'habitude.
	Vérifiez que le volume du casque est augmenté (H).
	Si vous utilisez une sortie Tape 2 Monitor de votre récepteur/amplificateur comme sortie audio, vérifiez que vous avez appuyé sur le bouton Tape Monitor/Tape 2 à l'avant du récepteur. Ceci activera la sortie Tape 2 qui n'était peut-être pas activée.
Aucun son/Distorsion/ Parasites	Vérifiez que le voyant du niveau sonore (J) clignote par intermittence. Si le voyant n'est pas intermittent et que vous savez que vous utilisez une source audio à niveau fixe, lisez de la musique sur votre source audio tout en réglant la commande du niveau d'entrée à l'arrière de l'émetteur. Réglez la commande du niveau jusqu'à ce que le voyant recommence à clignoter par intermittence. OU
	Si l'émetteur est connecté à une sortie variable, vérifiez que la commande du niveau d'entrée (L) est augmentée (en tournant totalement à droite — c'est à dire votre droite lorsque vous regardez l'avant de l'émetteur), et augmentez ou baissez le volume de la source audio de sorte que le voyant clignote par intermittence.
	Changez la position du commutateur de sélection du canal (K) pour modifier la fréquence de fonctionnement. Le casque détectera la perte du signal et se syntonisera à nouveau automatiquement. Toutefois, vous pouvez également appuyer sur le bouton ON/OFF/SCAN une fois pour syntoniser à nouveau le casque.
	Changez l'emplacement de l'émetteur. Placez-le le plus haut et le plus loin possible des obstacles. Évitez de placer l'émetteur directement sur ou derrière votre télévision.
	Rapprochez l'émetteur et le casque. L'envoi du signal à travers certains matériaux tels que le verre, la faïence et le métal peut réduire la portée d'émission efficace du système.

Spécifications & caractéristiques

Émetteur

- Omnidirectionnel
- Plage d'émission efficace : jusqu'à 45 mètres*
- Niveau d'entrée audio réglable
- 3 fréquences de radiodiffusion sélectionnables (entre 912.5 et 914.5 MHz)
- Entrée audio stéréo de niveau de ligne avec entrées RCA (câble adaptateur en Y 3,5 mm fourni)
- Adaptateur secteur CA UL Listed

Casque

- Bouton-poussoir, syntonisation à verrouillage automatique
- Commande du volume
- Éléments amplificateurs Mylar® 40 mm
- Réponse en fréquence : 30 Hz – 20 kHz
- Rapport signal/bruit à l'entrée > 55dB
- Séparation des canaux > 20dB
- Distorsion : < 1,5%
- *Plage maximale ; les résultats peuvent varier selon l'environnement.
- Ce dispositif est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne peut causer d'interférences nocives et 2) Ce dispositif doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler la permission des utilisateurs de faire fonctionner l'équipement.
- Les caractéristiques et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Garantie

Garantie Altec Lansing Technologies, Inc. limitée d'un an

(garantie limitée de deux ans dans l'Union européenne et en Asie)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés dans l'Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés dans l'Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à la suite des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous **www.alteclansing.com**. En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : Pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux États-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous pouvez, en tant que consommateur, disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne régissant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et recours limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et recours disponibles pour l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

Service clientèle

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet (**www.alteclansing.com**). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance à la clientèle avant de renvoyer les enceintes au détaillant conformément à la politique de retour en vigueur.

Téléphone : 800-258-3288

Adresse électronique : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet (**www.alteclansing.com**) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Veillez à consulter notre site Internet (**www.alteclansing.com**) pour obtenir les informations les plus récentes.

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter notre site Internet (**www.alteclansing.com**) et cliquez sur votre pays.

Contenido de la caja

- Audífonos inalámbricos estéreo
- Transmisor/base para carga
- Cable RCA
- Cable de adaptador-Y de 3.5 mm
- 3 Baterías recargables AAA NiMH
- Adaptador de alimentación de CA
- Manual del usuario y tarjeta de conexión rápida Quick Connect

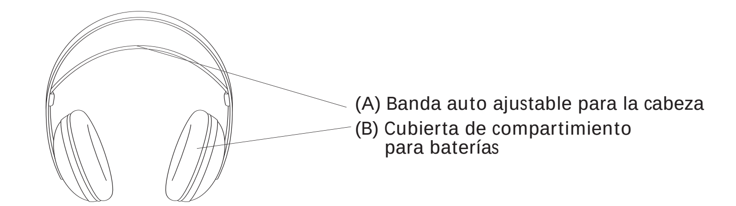
Introducción

Los audífonos AHP612 hacen que disfrute más y mejor los sonidos de la música o TV. Al igual que una radio FM, la señal 900MHz viaja con facilidad a través de las paredes, pisos, techos y otros obstáculos, brindando un sonido estéreo de alta calidad virtualmente en cualquier lugar dentro de la casa o fuera de ella.

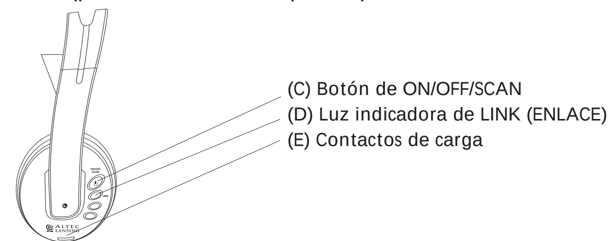
Brinda recepción sin corrimiento de frecuencia y de estática conjuntamente con un rango excepcional — de hasta 150 pies (El alcance puede variar dependiendo del ambiente) — las posibilidades de disfrutar sus audífonos AHP612 son casi ilimitadas.

Los audífonos AHP612 son compatibles con la mayoría de fuentes de audio, tales como los TV, reproductores de DVD, VCR, receptores A/V/amplificadores, estéreos, computadoras y dispositivos portátiles (reproductores de CD, reproductores a cassette, MP3 etc.)

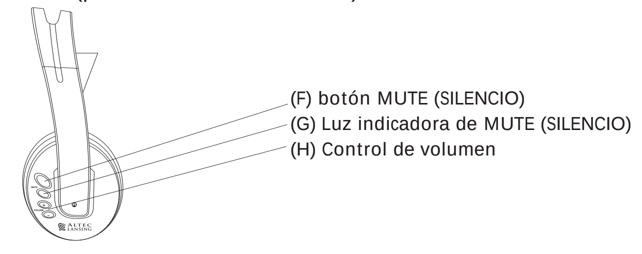
Ubicación de las funciones



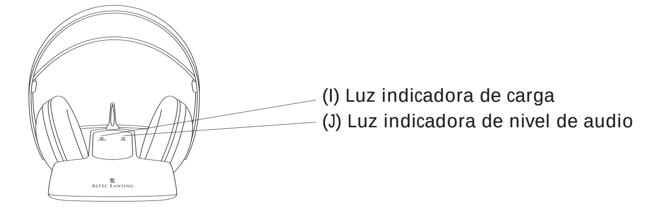
Audífonos (pabellón auricular izquierdo)



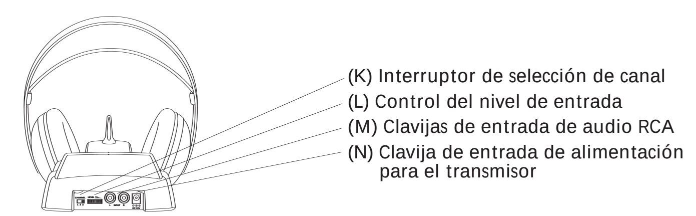
Audífonos (pabellón auricular derecho)



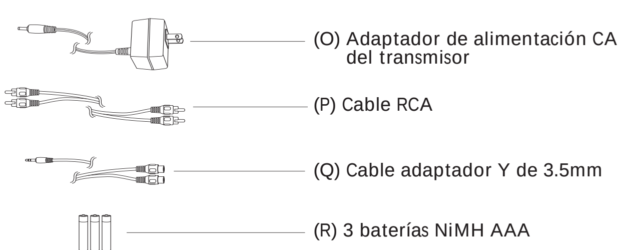
Vista frontal del transmisor:



Vista posterior del transmisor:



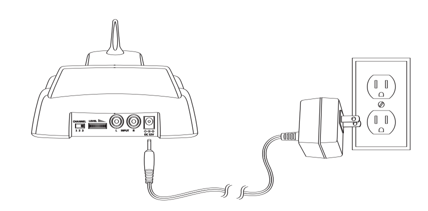
Accesorios:



Conexión del sistema de audífonos

Alimentación del transmisor

Conecte el enchufe redondo pequeño del adaptador de alimentación CA del transmisor (O) a la clavija de entrada de alimentación del transmisor (N) y enchufe el otro extremo del adaptador de alimentación CA del transmisor (O) en cualquier tomacorriente CA de pared estándar de 120V.



Nota: No hay ningún interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del transmisor El transmisor ha sido diseñado para permanecer enchufado y con alimentación todo el tiempo. Si no piensa usar los audífonos AHP612 durante un periodo de tiempo largo, es posible que desee desenchufar el adaptador de alimentación CA del transmisor.

Conexión a un receptor AV o televisión

- Ubique el cable RCA rojo y blanco incluido (P).
- Conecte un extremo del cable RCA (P) a las clavijas de entrada de audio RCA correspondientes de color rojo y blanco (M) ubicadas en la parte posterior del transmisor, y el otro extremo a la parte posterior del receptor AV.

Conexión a una computadora:

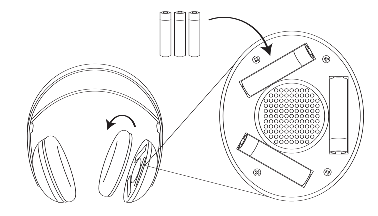
- Ubique el cable RCA de color rojo y blanco (P) incluido y el cable adaptador Y de 3.5mm (Q).
- Conecte el enchufe del cable adaptador Y de 3.5mm (Q) a la clavija de salida de audio de su computadora.
- Conecte un extremo del cable RCA (P) a las clavijas RCA roja y blanca correspondientes del cable adaptador Y (Q), y el otro extremo a las clavijas RCA roja y blanca correspondientes ubicadas en la parte posterior del transmisor (M).

Nota: No hay ningún interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del transmisor El transmisor ha sido diseñado para permanecer enchufado y con alimentación todo el tiempo. Si no piensa usar los audífonos AHP612 durante un periodo de tiempo largo, es posible que desee desenchufar el adaptador de alimentación CA del transmisor.

Encendido de los audífonos

Los audífonos AHP612 se pueden encender usando tres baterías recargables AAA Níquel metal hídrido (Ni-MH) (suministradas, (R)) o cualquier otra batería alcalina o NiCd.

Para insertar las baterías



1. Retire la almohadilla del oído izquierdo.
2. Inserte las baterías de acuerdo al diagrama de polaridad ("+" y "–") que se encuentra en el interior del compartimiento para baterías.

Para cargar las baterías

- Asegúrese que el botón "ON/OFF/SCAN" de los audífonos (C) esté apagado y que la luz indicadora de enlace no esté encendida.
- Ubique los audífonos en el transmisor, asegurando que los contactos de carga (E) en el pabellón izquierdo estén bien colocados en los contactos de carga ubicados en la base del transmisor. La luz indicadora de CARGA (I) en el transmisor se encenderá cuando los audífono se encuentren colocados en forma adecuada.

Cronograma de carga:

Uso: Tiempo de carga: Promedio 10–12 horas
Tiempo de reproducción: 6 a 8 horas*

*El tiempo de reproducción refleja el uso de baterías en buenas condiciones.

Advertencias:

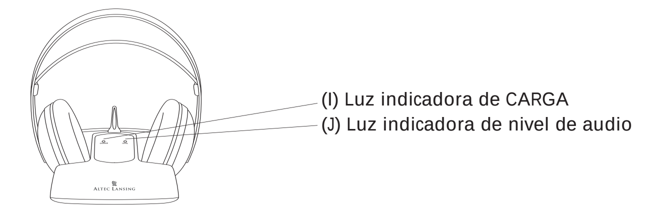
- Los audífonos AHP612 también se pueden alimentar usando tres baterías alcalinas AAA (no incluidas). Es posible que disfrute ligeramente de mayor tiempo de reproducción si usa baterías alcalinas, pero no las podrá recargar, como en el caso de las baterías NiMH suministradas o las baterías recargables NiCd.
- El cargador incorporado AHP612 cargará solo baterías recargables NiMH (suministradas, (R)) o baterías NiCd. NO intente recargar otras baterías que no sean las especificadas anteriormente.
- Las baterías NiMH incluidas se pueden cargar en cualquier momento, y no ocasionan ningún daño a la memoria, mientras que las baterías NiCd deben estar completamente descargadas antes de recargarlas para evitar una disminución en su rendimiento. Por esta razón recomendamos el uso continuo de las baterías NiMH suministradas.
- A través del tiempo, con el uso continuo, incluso las baterías Ni-MH, eventualmente se desgastan. Si, después de cargar completamente las baterías, nota que a) el tiempo de reproducción disminuye demasiado rápido, b) la luz indicadora de potencia empieza a debilitarse rápidamente y/o c) se produce una interferencia estática en un periodo de tiempo corto al encender los audífonos, es posible que sea tiempo de cambiar las baterías.

Notas:

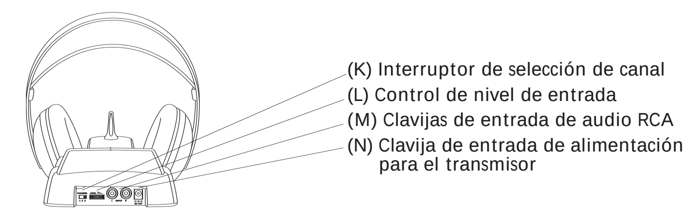
- El cargador no sobrecargará las baterías si lo deja cargar más tiempo del consignado anteriormente. Sin embargo, si no piensa usar los audífonos durante un período de tiempo largo, se recomienda desenchufar el transmisor del tomacorriente de alimentación CA.
- El tiempo de duración de la batería depende de la frecuencia de uso, tiempo y cuidado.

Ajuste del transmisor

Vista frontal del transmisor:



Vista posterior del transmisor:



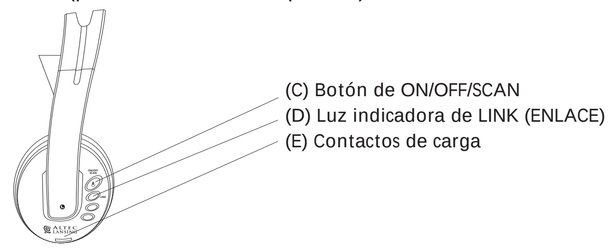
- ENCIENDA la fuente de audio (por ejemplo, receptor A/V, TV, reproductor de CD portátil, etc.) y reproduzca música a un volumen de escucha normal.
- Configure el interruptor de selección de canales (K) ubicado en la parte posterior del transmisor en 1,2 ó 3. El transmisor brinda tres frecuencias de transmisión diferentes. En caso que haya interferencia o recepción deficiente, trate de buscar una frecuencia diferente moviendo el interruptor de selección de canales a otra posición.
- Baje el control de nivel de entrada (L) (por completo hacia el lado izquierdo — lado izquierdo al mirar la parte frontal del transmisor).
- Verifique la luz indicadora de nivel (J) en la parte frontal del transmisor. Si la luz oscila de manera intermitente (aproximadamente la mitad del tiempo), siga con la siguiente sección. Si la luz no parpadea u oscila muy rápido, gire el control del nivel de entrada (L) lentamente hacia arriba (hacia la derecha — lado derecho al mirar la parte frontal del transmisor) hasta que la luz oscile de manera intermitente.

Nota: Si la luz no oscila, verifique lo siguiente:

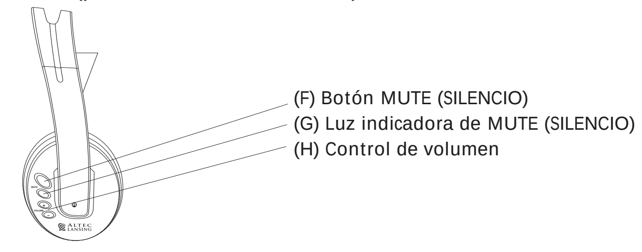
- Asegúrese que el adaptador de alimentación CA del transmisor (O) está conectado de manera segura.
- Asegúrese que el cable de entrada de audio que sale del transmisor está conectado de manera segura a la fuente de salida de audio (TV, receptor A/V, etc.)
- Gire el control de nivel de entrada (L) suavemente hacia arriba (hacia la derecha — lado derecho al mirar la parte frontal del transmisor) y verifique que el transmisor está conectado a la salida de audio variable, tal como una clavija de audífono o una salida de audio del TV. Ajuste el volumen de la fuente de audio hacia arriba o hacia abajo según se requiera para hacer que la luz indicadora del nivel (J) oscile de manera intermitente. Si no tiene claro que tipo de salida (variable o fija) está usando, revise la sección denominada MÁS INFORMACIÓN DE AYUDA.

Sintonización de los audífonos

Audífonos (pabellón auricular izquierdo)



Audífonos (pabellón auricular derecho)



1. Presione el botón de ON/OFF/SCAN (C) de los audífonos para encenderlos. La luz indicadora de LINK (ENLACE) (E) aparecerá en rojo. La luz indicadora de LINK (ENLACE) (D), se tornará ámbar, para indicar que los audífonos están sintonizados con el transmisor. Debe escuchar el sonido que proviene de los audífonos.
2. Ajuste el volumen (H) de acuerdo a su gusto.
3. Los audífonos se vuelven a sintonizar de manera automática si es que pierden la señal del transmisor. Sin embargo, también puede presionar el botón ON/OFF/SCAN (C) para volver a sintonizar los audífonos en cualquier momento. Toma de 10 a 15 segundos que los audífonos se acoplen al transmisor. Cuando los audífonos se han sintonizado bien, la luz indicadora “de sintonización” se pondrá en ambar.

Nota: A veces se puede escuchar interferencia del tipo estática y/o distorsión. Si esto ocurre, verifique los ajustes del transmisor/audífonos e indicadores. Si el problema persiste, vaya a la sección de solución de problemas de este manual.

Apagado de los audífonos

- Presione y mantenga presionado el botón ON/OFF/SCAN (C) durante aproximadamente 2 segundos para APAGAR los audífonos. La luz indicadora LINK (ENLACE) (E) se apagará indicando que los audífonos se han APAGADO.
- Coloque los audífonos en el transmisor para recargar las baterías.

Nota: Solo las baterías recargables NiMH y NiCd se pueden cargar. Revise la sección de carga de las baterías de este manual para obtener instrucciones detalladas.

Desactivación de los audífonos

- Presione el botón MUTE (SILENCIO) (F) para silenciar los audífonos. La luz indicadora MUTE (SILENCIO) (G) se encenderá para indicar que se han silenciado los audífonos.
- Presione el botón MUTE (SILENCIO) (F) nuevamente para desactivar la función mute (silencio).

Más información de utilidad

Sobre las salidas de audio a nivel fijo:

Una salida de audio a nivel fijo o nivel de línea se considera ideal puesto que provee una señal de audio invariable por medio de ajustes al control de volumen de la fuente de audio.

Consejo: Las salidas de audio a nivel fijo de los receptores estéreo/amplificados generalmente estarán diseñadas como salidas de Cinta, Cinta 1 y Cinta 2 o conexiones de salida de audio VCR. Estas salidas con frecuencia están marcadas en el equipo A/V como ‘TAPE OUTPUT (CINTA DE SALIDA)’, ‘TAPE OUT’ (SIN CINTA)’, ‘TAPE REC (CINTA DE GRABACIÖN), o ‘TAPE RECORD (GRABACIÓN DE CINTA) o REC OUT(SIN GRABACIÓN).’

Tome nota: Las clavijas rotuladas como PHONO, CD, LD, DVD o cinta o reproductor VCR (PB) son ENTRADAS y no funcionarán sin el transmisor. Las salidas de nivel fijo de la Tv generalmente están rotuladas como ‘Constant’ (Constante), ‘Fixed’ (Fijo), o ‘Select’ (Selección). Si no estuvieran rotuladas como tales, probablemente son salidas variables (ver “Acerca de las salidas de nivel variable” más adelante). Las salidas de los VCR casi siempre son fijas.

Consejo: Al conectar las salidas de audio a un VCR, recuerde que el VCR debe estar reproduciendo una cinta o mostrando un canal de televisión para que haya sonido.

Sobre las salidas de audio a nivel fijo:

Una salida a nivel variable, como una clavija de audífono o determinada líneas de salidas de audio, brindan una señal de audio que cambia el nivel de volumen establecido en la fuente de audio. Así como el volumen de la fuente de audio se ajusta hacia arriba o hacia abajo, del mismo modo se ajusta la fuerza de la señal de audio para el transmisor. Esto puede afectar la calidad de sonido producido por los audífonos, y es posible que sea necesario ajustar el nivel del volumen de la fuente de audio para brindar una señal lo suficientemente fuerte para el transmisor.

Consejo: En la mayoría de los sistemas estéreo del tipo anaquel o compacto, insertar un enchufe de audífono en la clavija del audífono origina que los parlantes cableados o normales se apaguen automáticamente.

Consejo: La mayoría de TV, sin tener en cuenta su antigüedad o precio, tienen salidas variables. Si no está seguro de cuál de las salidas de audio de TV está fija, revise el manual de instrucciones de la TV. Algunas TV tienen salidas que se pueden intercambiar de variable a fija. Cuando tiene la posibilidad de elegir, se recomienda siempre la fija.

Solución de problemas

La siguiente guía de solución de problemas le explica algunos de los problemas más comunes relacionados con la instalación y/o operación de los audífonos inalámbricos. Si el problema persiste, llame al 1-800-732-6866 y recibirá la ayuda de un representante experto de servicio al cliente.

Tema	Causa y solución
No hay sonido	Verifique que el adaptador de alimentación CA del transmisor (O) esté bien enchufado en el toma corriente de la pared y que el cordón de alimentación del adaptador CA esté conectado firmemente a la clavija de salida de alimentación del transmisor (N).
	Verifique que los audífonos estén ENCENDIDOS y sintonizados con el transmisor — la luz indicadora LINK (ENLACE) en ámbar debe estar encendida todo el tiempo.
	Verifique que la función mute (silencio) esté desactivada presionando el botón MUTE (SILENCIO) (F) para activar y desactivar. La luz indicadora de MUTE (SILENCIO) (G) debe estar APAGADA.
	Verifique que las baterías AAA sean nuevas y se encuentren colocadas en la polaridad que les corresponde (+, –).
	Verifique que el componente de la fuente de audio (estéreo, TV, etc.) esté encendido y que transmita el sonido en forma normal.
	Verifique que el volumen de los audífonos se encuentre en volumen alto (H).
	Si está usando una salida de Monitor de la Cinta 2 de su receptor/amplificador como salida de audio, verifique si ha presionado el botón Monitor de Cinta/Cinta 2 ubicado en la parte frontal del receptor. Esto activará/encenderá las salidas de la Cinta 2, que posiblemente no estén activadas.
No hay sonido/ distorsión/estática	Verifique que la luz indicadora del nivel de audio (J) oscile de manera intermitente. Si la luz no es intermitente y sabe que está usando una fuente de audio de nivel fijo, reproduzca música en su fuente de audio mientras ajusta el control de nivel de entrada ubicado en la parte posterior del transmisor. Ajuste el control de nivel hasta que la luz empiece a oscilar de forma intermitente otra vez. O
	Si el transmisor está conectado a una salida variable, asegúrese que el control de nivel (L) esté alto (completamente a la derecha — el lado derecho al mirar la parte frontal del transmisor), y ajuste el volumen de la fuente de audio hacia arriba o hacia abajo según se requiera para hacer que la luz oscile de manera intermitente.
	Cambie la posición del interruptor de selección del canal (K) para modificar la frecuencia de operación. Los audífonos detectarán la pérdida de señal y automáticamente volverán sintonizarse. No obstante, también puede presionar el botón ON/OFF/SCAN para hacer que los audífonos vuelvan a sintonizarse.
	Cambie la ubicación del transmisor. Ubiquelo lo más lejos y más arriba posible de las obstrucciones. Evite colocar el transmisor directamente en la parte superior o debajo de un TV.
	Mueva el transmisor y los audífonos y más cerca uno de otro. Enviar la señal a través de ciertos materiales, tales como vidrio, azulejos y metal, puede disminuir la distancia efectiva de transmisión del sistema.

Especificaciones y Características

Transmisor

- Omni-directional
- Rango de transmisión efectivo: hasta 150 pies*
- entrada de nivel de audio ajustable
- Se puede elegir entre 3 frecuencias de transmisión (entre 912.5 y 914.5 MHz)
- Entrada estéreo de audio, nivel de línea con entradas RCA (se incluye cable de adaptador Y)
- Adaptador de alimentación CA que aparece en la clasificación UL

Audífonos

- Botón de impulsión, sintonización de auto bloqueo
- Control de volumen
- Elementos de la unidad de 40 mm Mylar®
- Respuesta de frecuencia: 30 Hz – 20 kHz
- Proporción señal-ruido > 55dB
- Separación estéreo > 20dB
- Distorsión: < 1.5%
- *Rango máximo; los resultados pueden variar según los ambientes.
- Este dispositivo cumple con las normas FCC, parte 15. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: 1) Es posible que este dispositivo produzca interferencia perjudicial y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada.
- El efectuar cambios o modificaciones no aprobados de manera expresa por la persona encargada del cumplimiento, puede anular el derecho de los usuarios de operar el equipo.
- Las característica y especificaciones técnicas están sujetas a cambio sin aviso.

Garantía

Altec Lansing Technologies, Inc. Garantía limitada de un año

(Garantía limitada de dos años en la Unión Europea y Asia)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tendrán defectos de material o de mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura?: Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de dos años, contados a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa o Asia, la garantía es de un año, contada a partir de la fecha de compra. El plazo de cualquiera de las garantías de acuerdo a ley deberá expirar al vencimiento de la garantía limitada. Algunos estados y/o Estados Miembros de la Unión Europea no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de la garantía, por lo tanto, las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicarse a su caso.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?: La presente garantía no cubre ningún defecto, mal funcionamiento o falla que resulte de: instalación inadecuada, mal uso o incumplimiento de las instrucciones del producto; abuso o uso con equipo inadecuado, no correspondiente o defectuoso. (Para obtener información sobre instalación, operación y uso adecuado consulte el manual proporcionado con el producto. Si necesita un manual de reemplazo, es posible que pueda descargar uno de la página web **www.alteclansing.com**.) Asimismo, los daños incidentales e indirectos no son recuperables de acuerdo con esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones por daños incidentales o indirectos, por lo tanto, dicha limitación o exclusión es posible que no sea aplicable a su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema?: Altec Lansing, de acuerdo a su criterio, reparará o reemplazará cualquier producto que presente defectos en el material o en la mano de obra. Si su producto ya no se fabrica más, o está agotado, de acuerdo a su criterio, Altec Lansing puede reemplazarlo con otro producto similar o mejor de Altec Lansing.

Cómo obtener servicio de garantía: Para obtener el reemplazo o reparación de un producto en garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía vía correo electrónico a (csupport@alteclansing.com). En su correo electrónico debe colocar su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema experimentado. En los Estados Unidos, también puede comunicarse con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 — por favor esté listo para proporcionar la misma información. Si el problema aparenta ser un defecto en el material o mano de obra, Altec Lansing le proporcionará una autorización de devolución y las instrucciones para el envío de la misma. Los envíos de devolución deberán ser pagados por el cliente, y el envío deberá incluir el comprobante de compra original. Deberá asegurar el envío en forma adecuada puesto que usted es el responsable del producto hasta que éste llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectará la legislación estatal sus derechos?: Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y puede contar además con otros derechos que pueden variar de estado a estado. Tome nota que en la Unión Europea, en su calidad de consumidor, podría tener otros derechos de ley de acuerdo a la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rigen la venta de mercadería de Altec Lansing. Esos derechos no se verán afectados por la presente garantía.

Las garantías y recursos limitados antes mencionados constituyen las garantías y recursos exclusivos disponibles para el comprador, siempre y cuando, y en la medida en que tengan validez y sean exigibles bajo la ley aplicable.

Servicio al cliente

En la Guía de solución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar la sección de FAQ (Preguntas y respuestas frecuentes) de nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**. Si vive en América del Norte y todavía no puede encontrar la información que necesita, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

Teléfono: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si no vive en América del Norte, por favor visite nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com** y seleccione su región para ubicar al distribuidor de su país.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**.

Clientes internacionales: Para obtener información sobre la distribución de los productos Altec Lansing en su país, visite **www.alteclansing.com** y haga clic en su región.

For exciting offers, register today at:

Pour des offres exceptionnelles, inscrivez-vous dès maintenant sous:

Para obtener ofertas emocionantes, regístrese hoy en:

http://www.prodregister.com/alteclansing



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.

Corporate Headquarters 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
Europe 13 Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Luxembourg
Asia/Pacific 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Engineered in USA. Made in China

A11225 R01